

# Manual de instrucciones

## Bomba para aguas residuales

51552, 51553



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!  
Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

¿Desea recoger la mercancía? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida tramitación in situ, le rogamos ponerse brevemente en contacto con nosotros de forma previa o efectuar su pedido a través de la tienda web.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel.: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel.: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

La bomba sumergible para aguas residuales consta de un motor y una bomba. El interruptor de flotación puede encender y apagar la bomba automáticamente en función del nivel de líquido. La protección térmica apaga automáticamente el motor si este se sobrecalienta o se sobrecarga; así se garantiza la disponibilidad operativa, la seguridad y la fiabilidad de la bomba también bajo las condiciones de aplicación más exigentes. La bomba debe sumergirse por completo.

## Manejo

1. La profundidad de inmersión máxima es de 5 m hasta el centro del rotor.
2. La temperatura máxima del líquido bombeado no debe superar los 40 °C.
3. El valor del pH del líquido bombeado puede estar entre 4 y 10.
4. La viscosidad cinemática del líquido bombeado puede estar entre  $7 \times 10^{-7}$  y  $23 \times 10^{-6}$  m<sup>2</sup>/s.
5. La densidad máxima del líquido bombeado puede ser de  $1,2 \times 1000$  kg/m<sup>3</sup>.

## Indicaciones de seguridad



### **CUIDADO:**

En aguas estancadas, estanques de jardín y piscinas naturales, así como en sus alrededores, el uso del aparato solo está permitido con un interruptor diferencial con una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA (según VDE 0100, parte 702 y 738).

El aparato no es adecuado para ser utilizado en piscinas de natación, piscinas infantiles de cualquier tipo y otras aguas en las que puedan encontrarse personas o animales durante el funcionamiento. No está permitido un funcionamiento del aparato mientras haya personas y/o animales en la zona de peligro. Si tiene alguna pregunta, consulte a un técnico electricista.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estas sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido de ella instrucciones respecto a la utilización del aparato. Los niños deben ser vigilados para que esté garantizado que no juegan con el aparato.



### **ATENCIÓN:**

- Realice una inspección visual del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están dañados o desgastados. No desactive nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilice el aparato, exclusivamente, de acuerdo al uso previsto indicado en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, el cable no debe ser reparado, sino que debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- La tensión indicada en la placa de características del aparato, 230 V AC, debe corresponderse con la tensión de red existente.
- El aparato no debe ser nunca levantado, transportado o fijado por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas contra inundaciones y humedad.
- Extraiga el enchufe antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.
- Evite que el aparato sea expuesto a un chorro de agua directo.

- El operador es responsable del cumplimiento de las disposiciones locales de seguridad e instalación. (En caso necesario, consulte a un técnico electricista).
- El usuario debe evitar, a través de la toma de medidas adecuadas (p. ej. la instalación de un sistema de alarma, una bomba de reserva y similares), daños derivados de una inundación en estancias en caso de una avería del aparato.
- Ante una posible avería del aparato, los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por un técnico electricista.
- El aparato nunca debe funcionar en seco ni con el conducto de aspiración completamente cerrado. En caso de daños en el aparato provocados por un funcionamiento en seco, la garantía del fabricante queda anulada.
- El aparato no debe ser utilizado para el funcionamiento de piscinas.
- El aparato no debe ser instalado en el circuito del agua potable.

### **ADVERTENCIA:**

**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.** La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones en un lugar seguro, de forma que pueda acceder a ellas en cualquier momento.

### **Resistencia**

- La temperatura del líquido bombeado no debe superar los +40 °C en funcionamiento continuo.
- Con esta bomba no pueden ser bombeados líquidos inflamables, formadores de gas o explosivos.
- ¡Esta bomba no puede ser utilizada para otros líquidos, especialmente, para combustibles de motores, detergentes y otros productos químicos!

### **Instalación**

La bomba se instala de la siguiente manera: o bien en una posición fija con tubería fija, o bien en una posición fija con tubería flexible.

### **ATENCIÓN:**

- Al realizar la instalación, tenga en cuenta que la bomba no puede montarse de forma que quede colgando libremente de la línea de presión ni del cable de alimentación. La bomba sumergible debe colgarse por el asa prevista para ello o colocarse sobre el suelo del pozo. Con un nivel de agua demasiado bajo, el lodo existente en el pozo puede secarse rápidamente e impedir la puesta en marcha de la bomba. Por ello, es necesario comprobar la bomba sumergible con regularidad (realizar una comprobación de puesta en marcha).
- El interruptor de flotación está configurado de forma que sea posible una puesta en marcha inmediata.

### **Mantenimiento**

- Compruebe el cable de alimentación con regularidad; en caso de que sea necesario, deje que sea sustituido.
- Transcurrido un tiempo de funcionamiento de 2000 horas, la bomba debe ser sometida al siguiente mantenimiento:
  - *Desmontaje*  
Compruebe aquellas piezas que se pueden desgastar más fácilmente, p. ej. rodamientos, juntas mecánicas y de aceite o juntas tóricas; sustituya las piezas desgastadas.
  - *Cambio de aceite*  
Abra el tapón de llenado de aceite y rellene con aceite mineral hasta el 80 % del volumen de la cámara.
  - *Prueba de estanqueidad*

Después del mantenimiento debe comprobarse la estanqueidad con presión de aire: Llene la bomba con 2 bar y observe el indicador de presión. Si no se produce una caída de la presión dentro de los siguientes 3 min, la bomba es hermética.

### Datos técnicos

Número de artículo	51552	51553
Voltaje de entrada (V)	220–240	
Frecuencia de entrada (Hz)	50	
Potencia (W)	550	750
Altura de elevación máx. (m)	10	12
Caudal de extracción máx. ( $\frac{1}{h}$ )	12.000	14.000
Contenido de arena en el agua máx. (%)	2	
Salida (mm)	50	
Grado de protección	IP 54	

### Solución de averías

Fallo	Posible causa	Solución
La bomba no se pone en marcha	1. Tensión demasiado baja	1. Ajustar la tensión a $\pm 10\%$ .
	2. Rodete bloqueado	2. Eliminar la obstrucción.
	3. Bobinado del estátor quemado	3. Dejar que el bobinado del estátor sea reparado.
	4. Condensador defectuoso	4. Sustituir el condensador.
	5. Falta una fase (a 380 V)	5. Comprobar el interruptor y las conexiones de cables.
	6. Resistencia del cable demasiado alta	6. Utilizar un cable adecuado.
	<b>¡Los puntos 3 y 4 solo pueden ser llevados a cabo por personal técnico cualificado!</b>	
La bomba suministra muy poca agua	1. Altura de extracción excesiva	1. Reducir la altura de extracción.
	2. Colador de entrada atascado	2. Limpiar el colador.
	3. Rodete desgastado	3. Sustituir el rodete.
	4. Profundidad de inmersión insuficiente	4. Ajustar la profundidad de inmersión por encima de 0,5 m.
	5. Sentido de giro incorrecto (a 380 V)	5. Cambiar a 2 fases.
La bomba se para de repente	1. El interruptor de corriente residual salta	1. Comprobar el suministro eléctrico, sustituir el fusible.
	2. Rodete bloqueado	2. Interrumpir el suministro eléctrico y eliminar la causa de la obstrucción.
	3. Bobinado del estátor quemado	3. Dejar que el bobinado del estátor sea reparado por personal técnico cualificado.

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WiITec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WiITec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
WiITec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WiITec Wildanger Technik GmbH.